

Résumé — Zusammenfassung

En décomposant les changements globaux qui surviennent dans la quantité de la production industrielle, en changements (1) dans le nombre des établissements, (2) dans l'outillage de production des établissements et (3) dans la production moyenne par unité — moyen de production, l'auteur distingue quelques espèces d'indices, selon qu'on mesure l'effet de tous les facteurs pris ensemble ou bien d'un facteur pris séparément des autres.

Il a été établi qu'il est impossible d'appliquer la méthode représentative dans les cas où l'on cherche à déterminer le changement global de toute la production industrielle.

L'auteur examine la difficulté qu'il a de calculer la valeur ajoutée (value added) pour les cas de „polyproduction“ — dans les industries où un établissement produit quelques différents articles d'une ou de plusieurs espèces de matières. La solution proposée consiste à calculer la valeur ajoutée sur une unité de matière principale, au lieu de le faire sur une unité de produit.

Il donne une double interprétation à l'indice bulgare de la production industrielle: (1) comme rapport de la valeur ajoutée pour la période donnée à la valeur ajoutée pour la période de base en présence de prix constants et (2) comme moyenne arithmétique pondérée des changements des quantités produites par espèces d'industries. Il est aussi établi que la différence entre un indice de la production nette et un indice de la production brute ne repose que dans le système de pondération.

En admettant qu'un indice de la production industrielle, calculé en partie sur la „méthode matérielle“ (qui opère avec la valeur ajoutée par unité de matière), peut être confondu avec un indice des matières premières transformées par l'industrie, l'auteur indique la différence entre ces deux espèces d'indices et examine les conditions dans lesquelles ils peuvent coïncider.

En distinguant deux notions d'activité économique, l'auteur examine les conditions dans lesquelles les indices de la production industrielle nette et brute peuvent servir à mesurer également l'activité industrielle.

Von der Auffassung ausgehend, dass die Veränderungen in der Menge der durch die gesamte Industrie erzeugten Güter sich aus Veränderungen in (1) Zahl der Betriebe, (2) Grösse des Produktionsapparates der einzelnen Betriebe und (3) Durchschnittsleistung der Produktionsmitteleinheit je Betrieb ergeben, unterscheidet der Verfasser mehrere Arten von Indices je nach dem ob sie dem Zweck dienen, die einzelnen Gruppen von Veränderungen gesondert zu erfassen oder die Messung aller Arten von Veränderungen zusammengenommen d. h. die totalen („unzerlegten“) Gesamtmengeveränderungen zum Gegenstand haben.

Dabei wird hervorgehoben, dass die totalen Gesamtmengeveränderungen nur auf dem Wege einer erschöpfenden (nicht repräsentativen) statistischen Beobachtung der Einzelfälle (Betriebe) möglich ist.

Auf die Schwierigkeiten der Berechnung des zugesetzten Wertes (value added) in den „polyproduktiven“ Industrien kommend, befürwortet der Verfasser die Anwendung der „Stoffmethode“, d. h. die Beziehung des zugesetzten Wertes auf Stoffmengeneinheiten anstatt auf Produktmengeneinheiten.

Dem Bulgarischen Index der industriellen Produktion wird eine doppelte Auslegung gegeben. Einmal wird er als eine Grösse betrachtet, die das Verhältnis zwischen dem durch die gesamte Industrie zugesetzten Wert für die gegebene Zeit und dem entsprechenden zugesetzten Wert für die Basiszeit bei konstanten „Preisen“ (zugesetzten Werten pro Mengeneinheit in der „Weighting“ Periode) zeigt. Andererseits aber erscheint der Index als ein typischer Mengenindex mit konstanten Preisgewichtsfaktoren (Mittelwert der einzelnen Mengenveränderungen nach Industrien).

In Zusammenhang damit wird klargestellt, dass der Unterschied zwischen einem Index der Bruttoproduktion und einem Index der Nettoproduktion nur auf die Verschiedenheit der Gewichtssysteme (bei der Mittelwertberechnung) beruht.

Ferner wird der Unterschied zwischen einem auf der Stoffmethode aufgebauten Index der industriellen Produktion und einem Index der verarbeiteten Materialien gezeigt und die Frage nach den Bedingungen, unter denen beide Indices zusammenfallen, behandelt.

Mit zwei verschiedenen Begriffen von „Industrieller Tätigkeit“ arbeitend, erforscht der Verfasser die Bedingungen, unter welchen die Indices der Brutto= bzw. Nettoproduktion zur Messung der industriellen Tätigkeit angewandt werden können.